738226-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Unterhaltsreinigung der Bürodienstgebäude des Bezirksamtes Lichtenberg von Berlin
OJ S 207/2026 26/10/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin
E-posti aadress: post.evergabe@lichtenberg.berlin.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Unterhaltsreinigung der Bürodienstgebäude des Bezirksamtes Lichtenberg von Berlin
Kirjeldus: Das Land Berlin, vertreten durch das Bezirksamt Lichtenberg von Berlin, Geschäftsbereich IV Stadtentwicklung, Bauen und Facility Management, Facility Management, schließt mit einem auftragnehmenden Unternehmen einen Vertrag über die Unterhaltsreinigung von Bürodienst-gebäuden in 2 Losen im Gebiet Lichtenberg. Ziel der Leistung ist die Sicherstellung eines ordnungsgemäßen, hygienisch einwandfreien und dauerhaft funktionsfähigen Behördenbetriebs durch eine regelmäßig, planmäßig und bedarfsgerecht durchgeführte Unterhaltsreinigung.
Menetluse tunnus: 84e46f90-8dca-458d-819a-2d14c8a8a026
Sisemine tunnus: 26-HD-57-ReinBDG
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei
Menetluskorra kirjeldus: Folgende Unterlagen verbleiben beim Bieter und sind im Vergabeverfahren zu beachten: - Wirt-211 EU Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes - V 2121 Teilnahmebedingungen bei elektronischen Vergabeverfahren - A: Verfahrensbeschreibung - B: Zuschlagskriterien - C: Eignungskriterien - Mengenangaben zu Verbrauchsmaterialen pro Jahr Folgende Unterlagen verbleiben beim Bieter und werden Vertragsbestandteil: - Besondere Vertragsbedingungen zum Mindeststundenentgelt und zur Tariftreue - Besondere Vertragsbedingungen zur Verhinderung von Benachteiligungen - Besondere Vertragsbedingungen über Kontrollen und Sanktionen - Besondere Vertragsbedingungen über Umweltschutzanforderungen - Anlage zu den BVB über Umweltschutzanforderungen - Zusätzliche Vertragsbedingungen - Leistungsbeschreibung - Wirt 124.1 - Einhaltung restriktiver Maßnahmen - D.1: Vertragsbedingungen - D.2: Standards Reinigung - Anlage Pflegehinweise Folgende Unterlagen sind - soweit erforderlich - ausgefüllt dem Angebot beizufügen: - Erklärungen zu Ausschlussgründen und Angaben zum Unternehmen - EU oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) - Angebotsschreiben mit 12 Losen - Besondere Vertragsbedingungen zur Frauenförderverordnung (FFV) - Unteraufträge, Eignungsleihe, wenn gegeben - Erklärung der Bieter-/Bewerbergemeinschaft, wenn gegeben - Preisblätter / Leistungsverzeichnisse je Los - Eigenerklärung zur Eignung (Wirt 124 LD) inkl. geeigneter Referenzen die beispielhaft mit der vorliegenden Leistung

hinsichtlich der Komplexität vergleichbar sind inkl. ggf. Angaben PQ / ULV, Handelsregister u. a., Angaben zu Umsätzen der letzten drei abgeschlossene Geschäftsjahre, Mitarbeiterzahl im Unternehmen 2022-2024 - Anlage C.1 - Eigenerklärung zu Ausschlussgründen + ggf. Selbstreinigungsunterlagen - Zertifikate (ISO 9001 und ISO 14001) gem. Eignungskriterien (Teil C) - Angabe über Anzahl der Fachkräfte gem. Eignungskriterien (Teil C) - Qualifikationsnachweise der Objektverantwortlichen - Angabe zu Ausstattungen und Geräten gem. Eignungskriterien (Teil C) - Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister gem. Eignungskriterien (Teil C) - Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung gem. Eignungskriterien (Teil C) - A.1 Ausführungsbestimmungen Umweltanforderungen - A.2 Ausführungsbestimmungen Mindeststundenentgelt - Einzelpreise für Verbrauchsmaterialen gem. Bieterfrage vom 23.10.2026 Folgende Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen: - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer - Angaben zum Abruf des Auszuges aus dem Wettbewerbsregister und aus der Finanzsanktionsliste - alle geforderten Unterlagen / Nachweise, die im Wirt-124 LD aufgeführt sind, wenn das Angebot bzw. das bietende Unternehmen in die engere Wahl kommt - Zuschlagskalkulation Stundenverrechnungssatz - Nachweis Aufstockung der Betriebshaftpflichtversicherung bei Unterdeckung(Teil C) - positive Bankerklärung gem. Eignungskriterien (Teil C) - Nachweis Mindestumsatz gem. Eignungskriterien durch Wirtschaftsprüfer o.ä. (Teil C)

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10315
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Einreichung von Angeboten ist für ein, mehrere oder alle Lose möglich. Es handelt sich nicht um ein beschleunigtes Verfahren. Objektbesichtigungen sind nach Einschätzung der auftraggebenden Stelle elementar für eine valide Preisgestaltung. Kalkulationsfehler, die aufgrund nicht durchgeführter Objektbesichtigungen entstehen, gehen zu Lasten der auftragnehmenden Stelle. Objektbesichtigungstermine können an den Standorten, nach erfolgter Anfrage über die Bieterkommunikation der E-Vergabeplattform, vereinbart werden. Bitte nennen Sie uns hierzu Wunschtermine, nach denen wir uns, falls möglich, richten können. Der Bewerber hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die“ Eigenerklärung Bezug Russland“ (Formular 124.1) zu beachten und als Teil des Teilnahmeantrages abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform in Textform eingereicht werden. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter, der die Erklärung abgibt, zu benennen. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden. Beschreibungen zur Vorgehensweise der elektronischen Angebotseinreichung sind abrufbar unter: https://www.berlin.de/vergabeplattform/ueber-die-vergabeplattform/abgeben-von-angeboten/ Es gelten besondere Vertragsbedingungen gemäß BerlAVG. Hinweis: Für den Fall, dass die auftragnehmende Stelle vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung aus wichtigem Grund, einvernehmlicher Vertragsaufhebung oder Insolvenz ausfällt, ist die auftraggebende Stelle

entsprechend § 132 Abs. 2 Nr. 4 a) GWB berechtigt, die verbleibende Leistung den übrigen geeigneten Bietern in der Reihenfolge des Ergebnisses der Bewertung der Angebote je Los in diesem Vergabeverfahren, beginnend mit dem dann Zweitplatzierten, anzutragen.
Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:
Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2
Lepingutingimused:
Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 1

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren nicht: I. gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder II. gem. § 98c Aufenthaltsgesetz oder III. gem. § 19 Mindestlohngesetz oder IV. gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 und 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz V. gem. § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von 2.500 € oder mehr bzw. mit einer Geldbuße nach Maßgabe von § 22 Abs. 2 LkSG belegt worden bin/sind.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: BDG
Kirjeldus: Unterhaltsreinigung der Bürodienstgebäude des Bezirksamtes Lichtenberg von Berlin: Alfred-Kowalke-Str. 24, 10315 Berlin Möllendorffstr. 6, 10367 Berlin Oberseestr. 98, 13053 Berlin Wartenberger Str. 24, 13053 Berlin Ruschestr. 104, 10367
Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10315
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 48 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Registreerimine äriregistris
Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung ins Handelsregister oder in ein vergleichbares Register des Sitzstaates (ausländische Unternehmen). Der Unternehmensgegenstand bezieht sich hierbei zwingend auf Gebäudereinigungen oder infrastrukturelle Dienstleistungen. Es muss nachweislich hervorgehen, dass das Unternehmen gewerbliche Reinigungsdienstleistungen erbringt. Der Nachweis erfolgt mit der Einreichung einer Kopie des Registereintrages.

Kriteerium: Keskmine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Die bietenden Unternehmen haben per formloser Eigenerklärung zuzusichern, dass hinsicht-lich der vorliegend geforderten Leistungen (Gebäudereinigung / Unterhaltsreinigung) ein einschlägiger Gesamtumsatz von mind. des 2-fachen des geschätzten Jahresauftragswertes des kleineren Loses 1 pro Jahr erreicht wird (Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre). Nachzuweisender Mindestumsatz je Jahr: 1.250.000,00€ (geschätzter Auftragswert Los 1 pro Jahr x Faktor 2 x 4 Jahre Vertragslaufzeit) Die Forderung eines Mindestumsatzes ist vorliegend verhältnismäßig, da auf Grund der Größe des vorliegenden Auftrages Rückschlüsse auf die Leistungsfähigkeit (Personalvorhaltung, Vorfinanzierung etc.) zwingend nötig sind. Auf besonderes Verlangen ist die Bestätigung eines Wirtschaftsprüfers vorzulegen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Positive Bankerklärung: Es muss der Nachweis über das Vorhandensein einer aktuellen positiven Bankerklärung über die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (geordnete Finanzielle Verhältnisse) auf besonderes Verlangen erbracht werden. Es dürfen keine wesentlichen Zahlungsschwierigkeiten oder Kreditkündigungen bestehen. Alternativ sind ebenfalls auch Bonitätsauskünfte anderer geeigneter Stellen (z.B. Creditreform oder vgl.) zulässig.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Grundsätzlich ist das Vorhandensein einer aktuell gültigen Betriebshaftpflichtversicherung, durch Vorlage einer gültigen Police, mit branchenüblichen Deckungssummen für Sach- und Personenschäden nachzuweisen. Auf besonderes Verlangen kann die Vergabestelle fordern, dass bei bestehender Unterdeckung zum geforderten Versicherungsumfang im Leistungszeitraum, eine Zusicherung des Versicherungsgebers auf die Möglichkeit der Anpassung der Police gegeben ist. Im Falle des Zuschlags gilt, dass sich auftragnehmende Unternehmen verpflichtet sich eine Haftpflichtversicherung abzuschließen, die mindestens Deckungssummen in Höhe von Sachschäden 1.000.000,00 € Personenschäden 5.000.000,00 € Vermögensschäden 1.000.000,00 € Umweltschäden 1.000.000,00 € je Versicherungsfall aufweist. Der Abschluss

bzw. das Vorliegen einer entsprechenden Versicherung ist spätestens vier Wochen nach Vertragsschluss nachzuweisen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Einreichung von mindestens drei inhaltlich vergleichbaren Referenzen. Hier Unterhaltreini-gung von mehreren Objekten bzw. Objektgruppen: - Öffentlicher Gebäude - Bildungsreinrichtungen - Sonstige Gebäude mit vergleichbarer Nutzer- und Nutzungsfrequenz sowie mit ver-gleichbaren Flächenleistungen Mindestens eine Referenz umfasst hierbei eine jährliche Reinigungsleistung in € netto von mind. 60 % des jährlichen Leistungsumfangs des größeren Loses 2. Nachzuweisende Auftragsgröße des Loses netto pro Jahr: 125.000,00€ Die Referenzen betreffen laufende oder abgeschlossene Vertragsverhältnisse aus den letzten drei Jahren. Begonnene bzw. laufende Vertragsverhältnisse müssen mindestens 12 Monate aktiv sein. Als Referenz werden Leistungen berücksichtigt, die innerhalb der letzten drei Jahre vor dem Tag der Absendung der Auftragsbekanntmachung an das Amtsblatt der EU (TED) erbracht wurden – Stichtagsregelung. Maßgeblich ist ferner der Zeitraum, in dem die Leis-tungen tatsächlich erbracht wurden, auf den Zeitpunkt des Vertragsschlusses kommt es nicht an. Für die Referenz sind max. 3 Seiten einzureichen mit folgendem Inhalt: - Referenzgebende Stelle; - Angabe von Art und Umfang der ausgeführten Arbeiten; - Angaben Vertragsdauer; Auftragsvolumen; - Angaben über Einhaltung der Termin- und Budgetvorgaben, - Ansprechpartner/innen mit Telefonnummer und Mailadresse. Als Nachweis der Referenzen ist das beigefügte Formblatt (Wirt 124 LD) zzgl. max. 2 weiterer Seiten zu benutzen. Bei Bewerbungen von Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlich bietenden Unternehmen ist für den jeweilig erbrachten Leistungs-teil ein separates Formular auszufüllen. Die ausschreibende Stelle behält sich vor, die Referenz gebende Stelle ggf. zu kontaktieren. Die Erreichbarkeit des/der genannten Ansprechpartners /in ist durch das bietende Unter-nehmen sicherzustellen. Es finden im Prüfungsprozess keine investigativen Recherchen zur Validierung der Angaben statt. Etwaige datenschutzrechtliche Vorprüfungen in Bezug zur Referenz gebenden Stelle obliegen dem bietenden Unternehmen. Sollte sich die Referenz gebende Stelle nicht innerhalb einer angemessenen Zeit zurückmelden, kann der Eignungs-nachweis als nicht erbracht gewertet werden. Die Eignungsprüfung wäre im Ergebnis der Er-messensausübung unter Umständen negativ zu bescheiden. Den Bietern steht es jedoch frei (fakultativ), vom Referenzgeber bestätigte Referenzen nachzuweisen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks
Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Einklang mit § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV, hat das bietende Unternehmen per Eigenerklärung die voraussichtliche Anzahl der Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, anzugeben - Organisationsdarstellung. Die Personalstruktur muss geeignet sein, die ausgeschriebenen Reinigungsleistungen auch bei einer gleichzeitigen Durchführung von bis zu zwei Losen vergleichbarer Größe und Komplexität ordnungsgemäß zu erbringen. Dies betrifft ebenfalls diejenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind. Für die Objektleitung(en) und die Stellvertretung(en), als Schlüsselpersonal für die fachgerechte Erbringung der Leistung, ist folgende Qualifikation gefordert: - Gebäudereinigermeister*in - Gleichwertige Qualifikation und Erfahrung Für die vorgesehene Objektleitung / Vertretung sind auf besonderes Verlangen aussagekräftige Lebensläufe und Ausbildungsnachweise einzureichen. Die Anzahl der Fachkräfte zur Erbringung einer fachgerechten Leistung sind anzugeben. Weiterhin ist eine Eigenerklärung zur technischen Leistungsfähigkeit / Vertretungsfähigkeit abzugeben. Zusätzlich ist eine gesonderte Eigenerklärung in Anlage C zu bestätigen.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed
Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Einklang mit § 46 Abs. 3 Nr. 9 VgV muss der Bieter über eine technische Ausstattung verfügen, die geeignet ist, die ausgeschriebenen Reinigungsleistungen fachgerecht, kontinuierlich und auch bei einer gleichzeitigen Durchführung mehrerer Lose ordnungsgemäß zu erbringen. Hierzu gehören insbesondere: • geeignete Reinigungsmaschinen und -geräte für die Unterhaltsreinigung von Schulgebäuden (z. B. Bodenreinigungsmaschinen, Nass- und Trockensauger), • Hand- und Kleingeräte für die tägliche Reinigung, • sowie eine organisatorisch abgesicherte Verfügbarkeit der Geräte auch bei Ausfall oder Wartung. Die technische Ausstattung muss so ausgelegt sein, dass sie eine gleichzeitige Leistungserbringung in mehreren Objektgruppen bzw. Losen ohne Qualitätseinbußen ermöglicht. Der Nachweis erfolgt durch: • eine Eigenerklärung des Bieters zur vorhandenen technischen Ausstattung und deren Verfügbarkeit sowie • eine kurze Beschreibung, wie die technische Einsatzfähigkeit bei parallelen Einsätzen sichergestellt wird (z. B. Reservegeräte, zentrale Gerätehaltung, Wartungskonzepte). Die konkrete Art und der konkrete Einsatz der Geräte werden im Rahmen der Vertragsdurchführung festgelegt und überwacht. Die vorliegende Anforderung dient ausschließlich der Prüfung der grundsätzlichen technischen Leistungsfähigkeit des Bieters.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta
Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Einklang mit § 47 Abs. 1 und 2 VgV hat das bietende Unternehmen Nachweise der Qualitätssicherung und des Umweltmanagements vorzulegen. Hierbei können Zertifizierungen nach ISO 9001 bzw. ISO 14001 oder jeweils gleichwertig dienen. Bei Nachweis der Anforderungen durch gleichwertige Zertifikate oder Unterlagen hat der Bieter die Gleichwertigkeit schriftlich darzulegen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:
Liik: Hind
Nimi: 100% Preis

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Hankedokumentide aadress: https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207911
Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:
Nimi: https://www.meinauftrag.rib.de
URL: https://www.meinauftrag.rib.de

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:
Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: https://www.meinauftrag.rib.de
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad
Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:
Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.
Lisateave: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert, hiervon ausgeschlossen sind leistungsbezogene Unterlagen die die Wirtschaftlichkeit der Angebote betreffen sowie Selbstreinigungsunterlagen bei vorliegenden Ausschlussgründen gem. Anlage C.1.
Teave avaliku avamise kohta:
Avamise kuupäev: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Lepingutingimused:
Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Siehe Vergabeunterlagen. Eine elektronische Rechnungsstellung ist zulässig.
E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben (Wirt 238), in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:
Ei kohaldata raamlepingut
Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:
Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Bürgerämter
Kirjeldus: Unterhaltsreinigung der Bürodienstgebäude des Bezirksamtes Lichtenberg von Berlin: Egon-Erwin-Kisch-Str. 106, 13059 Berlin Große-Leege-Str. 103 Haus A+B, 13055 Berlin Normannenstr. 1-2, 10367 Berlin Otto-Schmirgal-Str. 1-7, 10319 Berlin
Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10315
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 48 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Registreerimine äriregistris
Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung ins Handelsregister oder in ein vergleichbares Register des Sitzstaates (ausländische Unternehmen). Der Unternehmensgegenstand bezieht sich hierbei zwingend auf Gebäudereinigungen oder infrastrukturelle Dienstleistungen. Es muss nachweislich hervorgehen, dass das Unternehmen gewerbliche Reinigungsdienstleistungen erbringt. Der Nachweis erfolgt mit der Einreichung einer Kopie des Registereintrages.

Kriteerium: Keskmine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Die bietenden Unternehmen haben per formloser Eigenerklärung zuzusichern, dass hinsicht-lich der vorliegend geforderten Leistungen (Gebäudereinigung / Unterhaltsreinigung) ein einschlägiger Gesamtumsatz von mind. des 2-fachen des geschätzten Jahresauftragswertes des kleineren Loses 1 pro Jahr erreicht wird (Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre). Nachzuweisender Mindestumsatz je Jahr: 1.250.000,00€ (geschätzter Auftragswert Los 1 pro Jahr x Faktor 2 x 4 Jahre Vertragslaufzeit)

Die Forderung eines Mindestumsatzes ist vorliegend verhältnismäßig, da auf Grund der Größe des vorliegenden Auftrages Rückschlüsse auf die Leistungsfähigkeit (Personalvorhaltung, Vorfinanzierung etc.) zwingend nötig sind. Auf besonderes Verlangen ist die Bestätigung eines Wirtschaftsprüfers vorzulegen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Positive Bankerklärung: Es muss der Nachweis über das Vorhandensein einer aktuellen positiven Bankerklärung über die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (geordnete Finanzielle Verhältnisse) auf besonderes Verlangen erbracht werden. Es dürfen keine wesentlichen Zahlungsschwierigkeiten oder Kreditkündigungen bestehen. Alternativ sind ebenfalls auch Bonitätsauskünfte anderer geeigneter Stellen (z.B. Creditreform oder vgl.) zulässig.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Grundsätzlich ist das Vorhandensein einer aktuell gültigen Betriebshaftpflichtversicherung, durch Vorlage einer gültigen Police, mit branchenüblichen Deckungssummen für Sach- und Personenschäden nachzuweisen. Auf besonderes Verlangen kann die Vergabestelle fordern, dass bei bestehender Unterdeckung zum geforderten Versicherungsumfang im Leistungszeitraum, eine Zusicherung des Versicherungsgebers auf die Möglichkeit der Anpassung der Police gegeben ist. Im Falle des Zuschlags gilt, dass sich auftragnehmende Unternehmen verpflichtet sich eine Haftpflichtversicherung abzuschließen, die mindestens Deckungssummen in Höhe von Sachschäden 1.000.000,00 € Personenschäden 5.000.000,00 € Vermögensschäden 1.000.000,00 € Umweltschäden 1.000.000,00 € je Versicherungsfall aufweist. Der Abschluss bzw. das Vorliegen einer entsprechenden Versicherung ist spätestens vier Wochen nach Vertragsschluss nachzuweisen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Einreichung von mindestens drei inhaltlich vergleichbaren Referenzen. Hier Unterhaltreini-gung von mehreren Objekten bzw. Objektgruppen: - Öffentlicher Gebäude - Bildungsreinrichtungen - Sonstige Gebäude mit vergleichbarer Nutzer- und Nutzungsfrequenz sowie mit ver-gleichbaren Flächenleistungen Mindestens eine Referenz umfasst hierbei eine jährliche Reinigungsleistung in € netto von mind. 60 % des jährlichen Leistungsumfangs des größeren Loses 2. Nachzuweisende Auftragsgröße des Loses netto pro Jahr: 125.000,00€ Die Referenzen betreffen laufende oder abgeschlossene Vertragsverhältnisse aus den letzten drei Jahren. Begonnene bzw. laufende Vertragsverhältnisse müssen mindestens 12 Monate aktiv sein. Als Referenz werden Leistungen berücksichtigt, die innerhalb der letzten drei Jahre vor dem Tag der Absendung der Auftragsbekanntmachung an das Amtsblatt der EU (TED) erbracht wurden – Stichtagsregelung. Maßgeblich ist ferner der Zeitraum, in dem die Leis-tungen tatsächlich erbracht wurden, auf den Zeitpunkt des Vertragsschlusses kommt es nicht an. Für die Referenz sind max. 3 Seiten einzureichen mit folgendem Inhalt: - Referenzgebende Stelle; - Angabe von Art und Umfang der ausgeführten Arbeiten; - Angaben Vertragsdauer; Auftragsvolumen; - Angaben über Einhaltung der Termin- und Budgetvorgaben, - Ansprechpartner/innen mit Telefonnummer und Mailadresse. Als Nachweis der Referenzen ist das beigefügte Formblatt (Wirt 124 LD) zzgl. max. 2 weiterer Seiten zu benutzen. Bei Bewerbungen von Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlich bietenden Unternehmen ist für den jeweilig erbrachten Leistungs-teil ein separates Formular auszufüllen. Die ausschreibende Stelle behält sich vor, die Referenz gebende Stelle ggf. zu kontaktieren. Die Erreichbarkeit des/der genannten Ansprechpartners

/in ist durch das bietende Unter-nehmen sicherzustellen. Es finden im Prüfungsprozess keine investigativen Recherchen zur Validierung der Angaben statt. Etwaige datenschutzrechtliche Vorprüfungen in Bezug zur Referenz gebenden Stelle obliegen dem bietenden Unternehmen. Sollte sich die Referenz gebende Stelle nicht innerhalb einer angemessenen Zeit zurückmelden, kann der Eignungs-nachweis als nicht erbracht gewertet werden. Die Eignungsprüfung wäre im Ergebnis der Er-messensausübung unter Umständen negativ zu bescheiden. Den Bietern steht es jedoch frei (fakultativ), vom Referenzgeber bestätigte Referenzen nachzuweisen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks
Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Einklang mit § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV, hat das bietende Unternehmen per Eigenerklärung die voraussichtliche Anzahl der Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, anzugeben - Organisationsdarstellung. Die Personalstruktur muss geeignet sein, die ausgeschriebenen Reinigungsleistungen auch bei einer gleichzeitigen Durchführung von bis zu zwei Losen vergleichbarer Größe und Komplexität ordnungsgemäß zu erbringen. Dies betrifft ebenfalls diejenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind. Für die Objektleitung(en) und die Stellvertretung(en), als Schlüsselpersonal für die fachgerechte Erbringung der Leistung, ist folgende Qualifikation gefordert: - Gebäudereinigermeister*in - Gleichwertige Qualifikation und Erfahrung Für die vorgesehene Objektleitung / Vertretung sind auf besonderes Verlangen aussagekräftige Lebensläufe und Ausbildungsnachweise einzureichen. Die Anzahl der Fachkräfte zur Erbringung einer fachgerechten Leistung sind anzugeben. Weiterhin ist eine Eigenerklärung zur technischen Leistungsfähigkeit / Vertretungsfähigkeit abzugeben. Zusätzlich ist eine gesonderte Eigenerklärung in Anlage C zu bestätigen.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed
Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Einklang mit § 46 Abs. 3 Nr. 9 VgV muss der Bieter über eine technische Ausstattung verfügen, die geeignet ist, die ausgeschriebenen Reinigungsleistungen fachgerecht, kontinuierlich und auch bei einer gleichzeitigen Durchführung mehrerer Lose ordnungsgemäß zu erbringen. Hierzu gehören insbesondere: • geeignete Reinigungsmaschinen und -geräte für die Unterhaltsreinigung von Schulgebäuden (z. B. Bodenreinigungsmaschinen, Nass- und Trockensauger), • Hand- und Kleingeräte für die tägliche Reinigung, • sowie eine organisatorisch abgesicherte Verfügbarkeit der Geräte auch bei Ausfall oder Wartung. Die technische Ausstattung muss so ausgelegt sein, dass sie eine gleichzeitige Leistungserbringung in mehreren Objektgruppen bzw. Losen ohne Qualitätseinbußen ermöglicht. Der Nachweis erfolgt durch: • eine Eigenerklärung des Bieters zur vorhandenen technischen Ausstattung und deren Verfügbarkeit sowie • eine kurze Beschreibung, wie die technische Einsatzfähigkeit bei parallelen Einsätzen sichergestellt wird (z. B. Reservegeräte, zentrale Gerätehaltung, Wartungskonzepte). Die konkrete Art und der konkrete Einsatz der Geräte werden im Rahmen der Vertragsdurchführung festgelegt und überwacht. Die vorliegende Anforderung dient ausschließlich der Prüfung der grundsätzlichen technischen Leistungsfähigkeit des Bieters.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta
Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Einklang mit § 47 Abs. 1 und 2 VgV hat das bietende Unternehmen Nachweise der Qualitätssicherung und des Umweltmanagements vorzulegen. Hierbei können Zertifizierungen nach ISO 9001 bzw. ISO 14001 oder jeweils gleichwertig dienen. Bei Nachweis der Anforderungen durch gleichwertige Zertifikate oder Unterlagen hat der Bieter die Gleichwertigkeit schriftlich darzulegen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: 100% Preis

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207911

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: https://www.meinauftrag.rib.de

URL: https://www.meinauftrag.rib.de

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://www.meinauftrag.rib.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert, hiervon ausgeschlossen sind leistungsbezogene Unterlagen die die Wirtschaftlichkeit der Angebote betreffen sowie Selbstreinigungsunterlagen bei vorliegenden Ausschlussgründen gem. Anlage C.1.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Siehe Vergabeunterlagen. Eine elektronische Rechnungsstellung ist zulässig.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben (Wirt 238), in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:
Ei kohaldata raamlepingut
Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:
Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus
Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001
Ametlik nimi: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin
Registreerimisnumber: 11-1410000V03-11
Osakond: Zentrale Vergabestelle
Postiaadress: Alt-Friedrichsfelde 60
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10315
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle
E-posti aadress: post.evergabe@lichtenberg.berlin.de
Telefon: +49 30 90296-7902
Faks: +49 30 90296-7919
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003
Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin
Registreerimisnumber: 11-1300000V00-74
Postiaadress: Martin-Luther-Str. 105

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabekammer des Landes Berlin
E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefon: +49 30 90138316
Faks: +49 30 90137613
Internetiaadress: https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004
Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: fa0c11aa-362b-4a60-8dd8-27109a86a7ff-01
Muudatuse peamine põhjus: Teave ajakohastatud
Kirjeldus: Die Angebotsfrist wurde auf den 02.11.2026 um 10:00 Uhr verlängert. Formlose Einreichung der EP, Bezugsquelle und VE je Verbrauchsmaterial mit dem Angebot. Beachtung der Bieterfragenbeantwortung vom 23.10.2026 zu Verbrauchsmaterialien und Verbrauchsmengen.

10.1. Muudatus
Punkti tunnus: LOT-0001
Muudatuste kirjeldus: Änderung Angebotsfrist. Formlose Einreichung der EP, Bezugsquelle und VE je Verbrauchsmaterial mit dem Angebot. Beachtung der Bieterfragenbeantwortung vom 23.10.2026 zu Verbrauchsmaterialien und Verbrauchsmengen.
Hankedokumente muudeti: 23/10/2026

10.1. Muudatus
Punkti tunnus: LOT-0002
Muudatuste kirjeldus: Änderung Angebotsfrist. Formlose Einreichung der EP, Bezugsquelle und VE je Verbrauchsmaterial mit dem Angebot. Beachtung der Bieterfragenbeantwortung vom 23.10.2026 zu Verbrauchsmaterialien und Verbrauchsmengen.
Hankedokumente muudeti: 23/10/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: b150c406-c83e-4cf1-9e38-bf440a4132b3 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 23/10/2026 13:58:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 738226-2026
ELT S väljaande number: 207/2026
Avaldamise kuupäev: 26/10/2026